

平江 咲唱文学

メタデータ	言語: zh-tw 出版者: 好文出版 公開日: 2018-05-08 キーワード (Ja): キーワード (En): 作成者: 咲, 盛开 メールアドレス: 所属:
URL	<a href="http://hdl.handle.net/10297/00025025">http://hdl.handle.net/10297/00025025</a>

# 平江说唱文学

张盛开 (pianggong@gmail.com)  
东京外国语大学亚非研究所

本文介绍平江的说唱文学。文中先介绍平江说唱文学的各种表现形式以及背景等知识,然后列举笔者所收集整理的一部分说唱资料,并对其特征进行简单分析。

## 1. 研究状况

### 1.1 花灯戏

方世洪(2009)对平江花灯戏介绍得很详细。据方文介绍,平江花灯戏原叫平江灯戏,由宋代滑稽戏和民间说唱表演、舞蹈等综合表演艺术发展而成。方文介绍了平江花灯戏的来历概况之后,从剧目、音乐、表演、舞台美术的四个方面详细介绍了平江花灯戏。但并没有对具体的曲目进行介绍。

据方文介绍平江灯戏的传统剧目为48围,由于艺人的改编与扩大,也有72围或120围之说。音乐以弋阳腔演变的罗罗腔(或南罗腔)为基础,演变为平江灯戏音乐。按灯戏72围的曲调分类为:老花灯戏调、花灯调(即小调)、山歌、大戏调四类。

72围灯戏所用老花灯戏调有:川调、卖纱斗火调、麻城打卦调、锣鼓腔、慈调、四字调、神调、过江调、比古调、谢师调、送郎调、骂调、劝夫调、渔鼓调、尺戏、闷板、王妈骂鸡调、花子嫁娶调、阴调、兰调、四郎反情调、浏阳调、还字调、骂牌、侄板桨、张三调、李四调、鹅笼调、十字调、哭五更、开山调、巴陵调。所用小调(即花灯调)有:十四调、放风筝、送郎上京、酒调、送哥姐、十杯酒、四季相思、十块花钱、买杂货、朝神调、四川下来一条河、十月飘、五转、比古、十双鞋、贩红茶、闹五更、送老者、贩杂货、贺新年、白牡丹、十绣、赏月、三盘瓜子、老十送、新老怀胎、修岳阳楼、洗菜心、采莲调、摘菜苔、十送、下棋、茶调、锄棉花、绣汉巾、十八摸、采花、跳粉墙、双探妹等。

方世洪(2009: 24)

山歌与大戏调的内容没有细说。“传统的平江花灯戏行当为生、旦、丑及点余相“三个半柱头,”后来发展为四个行当。”

综上所述,花灯戏包括灯戏、花灯调、山歌等。

### 1.2 山歌

李团生(2008)收集整理了三首民歌。分别是“织绫罗”、“相思债”、“一条金丝鲤送娇莲”。笔者也收集了几曲。

### 1.3 花灯调

笔者自2006年收集整理花灯调,已整理好将近80曲。其中50多曲比较完整,笔者将其保存在伦敦大学的一个资料库(<http://elar.soas.ac.uk/deposit/zhang2010pingjiang>)里。网上有录音及歌词。方世洪(2009)所述灯戏小调中,笔者已经收集到的有下列30曲:放风筝、送郎上京、十杯酒、四季相思、买杂货、四川下来一条河、十月飘、五转、比古、十双鞋、贩红茶、送老者、贩杂货、十绣、赏月、三盘瓜子、老十送、新老怀胎、修岳阳楼、洗菜心、

采莲调、摘菜苔、十送、下棋、锄棉花、绣汉中、十八摸、采花、跳粉墙、双探妹等。其中加线部分都能在上述资料库中听到。

## 2. 何谓平江说唱？

本文的平江说唱指用平江方言进行说与唱的艺术形式，包括灯戏、花灯调、山歌、夜歌头、莲花落、白话等多种形式。其中，灯戏有说有唱，花灯调、山歌、夜歌头主要为唱，莲花落与白话主要为说。以下分别介绍。

### 2.1 说唱形式的灯戏

因方世洪（2009）已对灯戏作过详细介绍，本文不再多说。灯戏指地方戏曲，有一个完整的故事，中间会穿插一些唱曲。使用语言为平江方言，但是其语言有角色之分，所用语言一般与本人身份相配，比如书生说话比较文雅，书童说话比较接近白话等。灯戏在舞台上表演，舞台一般搭在室外的开阔之地。灯戏表演有女性演员，也有乐队。衣裳比较正式。一般演出时间为白天。

### 2.2 以唱为主的花灯调、山歌与夜歌头

#### 2.2.1 花灯调

花灯调指耍花灯时在花灯下演唱的调子。耍花灯为正月时分扛着花灯到各家各户去表演，然后获得一些赏钱的地方游艺形式。

关于花灯，还有这么一个故事。听说以前患天气病，很多人患病死亡，地方上怨鬼很多。正当人们愁于怎么打发这些怨鬼时，有人听见怨鬼们在聊天。一人说，你怎么不回家呢？怨鬼说，我要去看花灯。怨鬼们都跟着去看花灯了。看着看着着迷了，就找不到回家的路，最后自己就扛着人们扔掉的花灯去玩了。所以，每次耍花灯时必须在神方庙里发灯（开始耍花灯的仪式），把呆在神方庙的怨鬼们带走，花灯耍完以后，耍烧掉。烧掉的花灯就能送给怨鬼们。这样怨鬼们就能扛着花灯自己去玩，找不到回家的路，地方上就平安了。所以花灯也称清吉灯。

因只有正月才有出场机会，所以没有专业人员，一般都为农民，正月期间闲时才去参加花灯表演。正式演出时，真正演唱的为4人，三花（丑角），旦（女角）各两人。三花为男性角色，旦为女性角色，但均由男性表演。演唱主要由这四个人担任，但其他人都会帮腔。耍花灯时化妆及衣裳都比较简单。花灯表演不需要另作舞台，一般在各家各户的堂屋里即可。花灯白天不能出动，只有晚间才能演出。

一般最少需要20-30人才能耍花灯。如果去外村，还需要一个熟悉该村情况的本村人引路，协调。

扛花灯者需要8-10人，多为男孩。因为花灯队进出各家时，都会在鞭炮声中行进。女孩子们害怕鞭炮，不敢去做这种危险的事。

乐队5人，包括大锣：1人，铜锣：1人，碎：1人，琴（二胡）：2人

旦 2人、三花 2人、下贴（打招呼的人）1人、会计（管理钱财的人）1人

花灯队出动时，首先由下贴人跟会计出面，去各家问候。帖子也很有讲究。需要写入一些信息，比如某某地，某某花灯队，恭贺新年。有时就是单说几句打油诗，奉承一下主家。比如有一个很有名的故事，一个名字叫“芒”的人，丢失了一块手表，正在发愁的时候，花灯队上门了。于是带头的人做了一首名诗，让主家转悲为喜。

好笑好笑真好笑，贺喜芒佬落手表。  
你明格去暗格来，有福之人善退财。

收到帖子的各家首先会出一些赏钱，金额不定，但一般会用比较吉利的数字。比如：月月红(12)、4季顺(4)等等。

花灯队进出各家之时，需要用爆竹接送。一年之中，各家发生的好事，领头的下帖人都会事先打听清楚，然后进行祝贺，多唱一曲，因为这是获得赏钱的好机会。作为主人，能得到更多的祝贺，当然是高兴不过的。赏钱也就不断地拿出来。比如，儿子结婚了，要贺喜，还要说早日生个胖娃娃，女儿上大学了，也是祝贺的对象。祝贺时，一般由聊白的人做几句打油诗，然后说“唱一只”，这样大家就开始唱起来。当然每唱一曲，都是需要红包的。一般来说，在哪一家停留的时间长，就说明哪一家出的钱多。除了各家的喜事，刚好在此留宿的亲戚，都会收到帖子，并需要打发一个红包。唱的曲子各种各样，本文选有代表性的一些进行解说。耍花灯时的收入最高纪录据说是2008年正月，在一户人家耍了9百元。

照村里的规矩，服丧之家一般不去。除此之外不能嫌贫爱富，各家各户都得去拜访。如果漏了哪家没去，这家人就有权对花灯队发气，即使将花灯打破，都不能有怨言。

### 2.2.2.山歌

山歌据说为农民们做农活时所唱歌谣。其中以情歌为多。内容多与自然景色、四季有关。

### 2.2.3.夜歌头

夜歌头为人过世后守第一个晚上所唱。人过世的当天晚上，由于做法事的人还没请到家，家里面比较冷清，但又需要陪着死者过夜，为打发寂寞，有请唱歌手唱一夜歌的习惯。唱歌手一般为本村人。歌词有现成的词，也有即兴之作。笔者父亲经常被邀请去唱。据笔者父亲说，唱的内容是一些奉承死者的家属以及亲戚等人的话。因此，这些人会出一些烟酒或点心来回报。夜歌的形式跟莲花落相同，需要押韵，都是以奉承主家，以取得主家满意为目的。

### 2.3 以说为主的莲花落与白话

“说”有莲花落与白话等。莲落在各个地方都有，听老人讲，过去平江的莲花落只有叫花子演唱。以前叫花子去讨吃时，碰上各家的红白喜事，用筷子敲打瓷碗伴奏，说上一些吉利话，获得主人开心，自己也得到好处。这些吉利话有现成的，也有根据各家情况即兴制作的打油诗。后来发展成用快板演奏，也叫“打快板”。

“白话”指用说话的形式讲述一个短故事。一般会押韵。据老人们说在平江话里，以前讲白话就是讲故事的意思。

## 3. 平江说唱的背景与现状

据唱者说，平江花灯调至少有100年以上的历史。调子有150多曲。但由于没有流传下来，能记住所有歌词的人不多，笔者花了几年时间在收集。也只收集到其中一半，将近80曲。

现在春节期间，农村人的娱乐方式增加，也不要花灯，没有机会唱花灯调了。只有平时爱好的人聚集一堂，高兴了唱几曲。有唱的人跟拉二胡的人，就能开唱。老年人一般都能跟着二胡唱几句。但现在真正会演唱的人已不多。笔者所在的村里就不到10人了。具体的歌词

却不太清楚。最近很少耍灯，所以年轻人都不怎么熟悉。70-80年代，一般两年之内会耍一次花灯。后来由于电视的普及，花灯不受欢迎了，变成隔5年才有一次。再后来就隔得更久了。最近能耍灯的人已经很少了。靠村内人已经玩不了了。

山歌也很少能听到，白话更没有人说。讨饭的人也少多了，莲花落更是少有机会听到。现在唯一没有消退的可能要算夜歌。因为人会过世，夜歌头也就唱下去。

#### 4. 调查状况

笔者一共调查了3次，详情如下。

##### 资料收集时间：

第一次 2006年10月30日、31日、11月1日、6日晚 采录歌曲

第二次 2006年11月13日晚 确认歌词

第三次 2007年02月24日晚 采录歌曲、整理歌词

##### 收集地点

第一次、第二次均在平江县三阳乡白箬村笔者家，第三次在平江县原种场钟琳琳家。

夜歌头歌词为长寿敬老院熊炳清收集整理，笔者对进行了部分补充及修改。

##### 唱者

- 01 陈翠华，1932年出生，男性，三阳乡白箬村人，农民，没念过书，也无外地长期滞留经验。20岁开始演花灯的旦脚，所有的歌词都是听着学来的。总共唱了50曲，歌词都在脑子里，但自己写不出来。只能复述一部分歌词。
- 02 张忠和 1937年出生，男性，三阳乡白箬村人，农民、小学毕业 无外地长期滞留经验 帮笔者写了一部分歌词。确认歌词时，对歌词用字给予了宝贵意见。知道旋律，但不知道歌词的调子很多。
- 03 钟琳琳 三阳思白人 40多岁
- 04 王勋甫 安定大桥人 40多岁
- 05 李曙光 钟洞烟舟人（与白箬村搭界） 40多岁
- 06 湛妙春 钟洞瑚佩人 50多岁
- 07 湛科学 钟洞瑚佩人 40多岁

## 5 曲目

### 5.1 说唱类

以下为平江灯戏中比较有代表性的一个曲目，由张忠和整理。

#### 麻姑过江 地方灯戏

登场：太白金星，引：修行慕道，快乐逍遥，坐白：三十三天天外天，天天门外有神仙。

神仙本是凡人做。只怕凡人心不坚。

白：吾乃太白金星，在西方修行，带有名弟子叫麻姑姐姐李氏三娘。仙眼观见李氏三娘有难。唉！不带弟子免操心，前去搭救，渡他一度。收拾洞中，驾起五色祥云。

唱：驾起白云，白是白如银。驾起绿云，绿是绿茵茵。驾起红云，红是红似火。驾起乌云，乌

是乌浓浓，驾起黄云黄似金，五色祥云一齐驾，云雾滔滔快见风。收云下，白，我这个模样难近前，变成江边渡子，一变二变原身不现，三变四变渡子出现。

渡子唱：仙家知道我太白仙。凡人哪知道渡子一般，站在江边打一望，一无渡子二无桥。摘皮荷叶打一变。变只渡船水上漂，摘根盲桐打一变，变只那个竹篙水上撑。这边撑到那边去。那边那个撑到这边来。远观着麻姑姐姐要来呀临。

（麻姑上）忽着那个变来忽着行，不着那个来到大江上，站在江边打一望，一无渡子二无桥。站在江边高声叫，叫声渡子哥哥快开船。白：渡子哥哥，借你宝舟过河。

渡子：要买萝 合作社有。

麻姑：借你宝舟过河。

渡子：么俚来个皇帝？

麻姑：我是有眼有鼻是一个人。

渡子：你要干什么？

麻姑：请将我渡过河去。

渡子：过来上船来，打个团转'。

要她打个团转，麻姑依渡子打了团转，

渡子白：姑娘打个半团转干什么？你知道吗？

麻姑白：我不知道。

渡子白：我不说你当然不知道，我家三代架船，上船上过大小便没有？

麻姑白：奴家已经上过厕所的。

渡子：你早又不说，我讲个故事给你听，我公公驾船，来了一女人，上船未问上厕所。撑到河中间女人喊要窝屎，水又急，没有办法，正在烧水泡茶，把茶壶匝脱，一张就是一壶。好，到老爷子又架船，来了一个老太婆，上船没问上厕所，撑到急水滩上，老太婆又叫，渡子哥哥我要解小手，没有办法，只好取下头上帽子，一张又是一帽子尿。到我手里架船，做事老稳，是个规矩。

二人同唱：顺风相送此条江，锣鼓过腔，垅亢以咚亢咚亢，弄亢以咚亢。

渡子唱：你今那个上了我的船，今晚来个就在我的船上眠，十世修来同船渡，百世那个修来同只枕头眠，千里那个姻缘似线牵，我去年想你到今年。锣鼓过腔，垅亢以咚亢咚亢，弄亢以咚亢。

麻姑唱：我今那个上了你的船，今晚那个就在你的船上眠，十世修来同船渡，百世那个修来同只枕头眠。千里那个姻缘似线牵，糊里糊涂乱骂人。垅亢以咚亢咚亢，弄亢以咚亢。

渡子唱：你今上了我的船，今晚就在我的船上眠，毛的帐子吊，风篷扯下来。毛的垫子垫，我有手巾垫。毛的枕头枕，双手挽挽眠。你的肚里窄，我的肚宽。你的肚里热，我的肚冷。宽对宽，窄对窄，冷对冷，热对热。人人道我两公婆。垅亢以咚亢咚亢，弄亢以咚亢。

麻姑唱：已经上了你的船，今晚就在你的船上眠，毛的帐子吊，风篷扯下来。毛的垫子垫，我有手巾垫。毛的枕头枕，双手挽挽眠。你的肚里热，我的肚里冷。你的肚里宽，我的肚里窄。宽对宽，窄对窄，冷对冷，热对热。人人道我俩娘崽。垅亢以咚亢咚亢，弄亢以咚亢。

渡子和麻姑合唱：对的好来对的妙。垅亢以咚亢咚亢，弄亢以咚亢。

渡子唱：你头发篷篷从何起，脚上黄泥又从何来。一莫不是家娘家爷打骂你，二莫不是丈夫赶你出门，三莫不是邻居欺压你，四莫不是自己不正经。麻姑姐姐你说我来听。垅亢以咚亢咚亢，弄亢以咚亢。

麻姑唱：头发篷篷风打起，脚上黄泥赶了路程。一又不是家娘家爷打骂我，二又不是丈夫赶我出

门，三又不是左邻右舍欺压我，四又不是自己不正经，要到桃山看娘亲。

渡子唱：你今哪个要往桃山去，要把哪个桃山盘一盘，桃山上面几只庙，几只庙里几尊神。么俚神圣当堂坐，么俚神圣站两厢，麻姑姐姐你说我来听是真不是真。

麻姑唱：你今要问桃山事，说说桃山表分明，桃山上面三只庙，三只庙里九尊神，观音圣母当堂坐，十八罗汉站两厢，渡子哥哥听真是不真。

渡子唱：你今知道桃山事，再把桃山盘一盘，桃园山上几丘田，几丘园来几丘尖，几丘园的栽什么草，几丘尖的栽的么俚占，麻姑姐姐你说我来听。

麻姑唱：你今再问桃山事，奴把桃山说分明，桃山上面七丘田，四丘圆的三丘尖，四丘圆的栽糯米，三丘尖的栽白脚占，渡子哥哥听是真不是真。

渡子唱：你今知道桃山事，再把桃山盘一盘，桃山下面几条河，几条河来，几多湾，几多湾几多滩好多桃树在中间。

麻姑唱：你今再问桃山事，奴把桃山说分明，桃源山下三条河，三条河来九个湾，九个湾九个滩，二九十八根桃树在中间。

渡子唱：既然知道桃山事，么俚人镇桃园，只有何人不怕死，一个筋斗偷桃子，何人提桃街前买，何人买桃何人吃，何人吃桃成八仙。

麻姑唱：你今要讲天上事，我把天上说分明，玉帝殿说一声，王母娘娘镇桃园，只有悟空不怕死，一个筋斗偷桃子，洞滨提桃街前买，韩愈买桃湘子吃，湘子吃桃成八仙。

渡子唱：你今知道天上事，要把天上盘一盘，么俚星星独自过，么俚星星姐妹多，么俚星星娘家去，么俚星星紧跟着，何人一见心不忍，取下金钗化天河，何人隔在河东岸，何人修行里陵坡，每年几月几日会一展，至今情和意不和。

麻姑唱：你今要问天上事，再把天上说分明，过天星星独自过，七子星星姐妹多，织女星星娘家去，牛郎星行紧跟着，王母娘娘一见不心不忍，取下金钗化天河，牛郎隔在河东岸，织娜女修行里陵坡，每年七月七日会一转，至今情和意不和。

渡子唱：麻姑姐姐到了，送我点什么，送一曲比古。

合唱：正月比古是新年，唐生取经往西天，渡子哥哥意多意，麻姑姐姐谢多谢，意思还意思，比古还比古。二月比古百草排，山伯遇却祝英台，三月比古三月三，昭君娘子去和藩，四月比古四月八，家家户户忙栽插。

以下为钟琳琳、王勋辅所唱比古调歌词，只有三个月。

正月比古是新[年<sup>1</sup>]，唐生取经往西[天]，所带盟人有三个，七会正经两扇窗。

二月比古龙抬[头]，三姐打扮上彩[楼]，文武百官千千万，修桥的单打平贵[头]。

三月比古三月[三]，昭君娘娘去和[番]，手拿琵琶三仙子，金鸡看过崖多崖门[关]。

## 5.2 唱类

### 5.2.1 花灯调

#### 《十双鞋子》

这首曲子讲述了一个姑娘一年之中为情郎作了十双鞋子的故事，表达了姑娘对情郎的一片真情。手工做鞋是一件很难的事。特别是打鞋底，这是最艰辛的事。笔者母亲经常因为打鞋底而把手弄痛，导致不能干其他事情。即使这样，一年之中也做不出全家七口人的鞋子。从这首曲子可以看出姑娘对情郎的真心。

正月是新[年]，姐把鞋子[连]。二月是春[分]，姐把情哥[问]。  
 三月是清明，姐把皮匠[请]。四月立了[夏]，姐把鞋底[打]。  
 五月是端阳，姐把情哥留。六月是炎[天]，姐把鞋子[连]。  
 七月立了夏，姐把情哥丢。八月是中[秋]，姐把情哥[留]。  
 九月是重[阳]，姐把情哥[望]。十月立了[冬]，姐把情哥[送]。

### 《四盏花灯》

这是耍花灯时恭喜小孩读书好时所演唱的曲目。主人家有孩子念书念得好的，有望上高中或者大学的，会用此曲目来祝贺他。全曲就用了一个韵。奇怪的是唱曲的最后一句不押韵。

一盏花灯一盏[光]，照见瑶州父子[堂]。一面照见孔夫子，二面召见读书[郎]。  
 二盏华灯二盏[光]，照见书生去科[场]，宗师拿起文章来，一笔钦点状元[郎]。  
 三盏花灯三盏[光]，照见状元游街[上]，文武百官都来看，看来看去状元[郎]。  
 四盏花灯四盏[光]，照见状元转家[乡]，一面回头看父母，二面回头看祖宗。

### 《四季相思》

歌词由笔者父亲张忠和整理。四季相思在各地有很多版本，其中以云南小调有名。笔者也听过网上的四季相思，但其歌词与平江的版本有区别，旋律则完全不同。

这是表达一个姑娘对自己外出的恋人相思的歌曲。通过一年四季的季节变化，唱出了自己的相思苦。一年之后情郎终于回转家园时的兴奋之情也表现得淋漓尽致。

春季时，万物复苏，百草发芽，梳妆打扮好了，可是情郎不在身边。夏季里，荷花出水香，没有心情梳妆打扮。秋季里，写好情书没有人帮忙捎带，冬季里，担心情郎受寒而坐立不安。一年过去情郎终于回转家乡，姑娘的相思得到了慰劳。

一个季节分一段，一段用一个韵。

- ① 春季里相思，艳阳[天]，百草排芽遍地生，柳如烟，我郎为客常常在外[边]。妆台无心赏，脸花懒照容。可怜奴，梳妆打扮无郎[见]。莫不是在外[边]，另有女天[仙]，忘却了奴当初，枕边上的[言]。奴啊奴的郎，心腹上的人，年少人怎么就把良心[变]。
- ② 夏季里相思，荷花出水[香]，两鬓蓬松懒去梳[妆]，热难[当]，家人独坐好不凄[凉]。泪似长江水，点点湿衣[裳]，可怜奴，独坐空房把郎[望]，啊有暇心去绣蜀[蚕]，等只等情郎回，细细说言[章]。奴啊奴的郎，心腹上的人，君人憔悴不像人模[样]。
- ③ 秋季里相思，丹桂花儿[飘]，寒虫叫得细细又[洒]，好不心[焦]。半夜三更，风吹芭[蕉]。细雨窗前洒，谁家吹玉[箫]，苦命人最怕听得凄凉[调]。我郎一去，路远山[遥]。修封情书，谁与奴带[交]。奴啊奴的郎，心腹上的人，奴为你，头上还有苍天在。
- ④ 冬季里相思，腊梅带雪[开]，天降鹅毛飘飘落[下]。我郎为客毛带寒衣[鞋]。想郎身上冷，奴家挂心[怀]。到晚上，谁人与你铺毡[盖]。多情多义是我女裙[钗]，无情无义是你小奴[才]。奴啊奴的郎，心腹上的人，奴为你，人不知晓，无知[晓]。
- ⑤ 四季里相思，害了奴一[年]，忽听门外好像我郎回。奴家喜连[天]，轻移几步来到华堂[前]。笑脸来相[见]，双手搭郎[肩]。苦命人，今日思来明日想，思来想去我郎回家[园]，洗手焚香叩谢苍[天]。奴啊奴的郎，心腹上的人，郎为奴今日还了奴的相思[愿]。



## 5.2.2. 山歌

### 《十杯酒》

这是丈夫规劝妻子的内容。丈夫用十杯酒来劝戒妻子，一要孝敬父母，二要不嫌丈夫，三要养子教读，四要善待亲朋，五要勤操家务，六要善管家财，七要纺纱织布，八要一团和气，九要相交好友，十要重视读书。这首曲子能看出封建社会对妇女的苛刻要求。

一杯酒劝娇莲，父母头上要周全，敬重父母天知晓，檐前滴水不差分，养大儿女照样行。  
二杯酒劝娇莲，丈夫丑陋切莫嫌，婚姻本是前生定，五百年前所修行，世间由命不由人。  
三杯酒劝娇莲，儿女头上要周全，养子教读要完整，养女针织教清汤，免的家娘骂亲娘。  
四杯酒劝娇莲，亲戚朋友要周全，亲戚朋友常来往，高来低接款代他，家有贤妻人人夸。  
五杯酒劝娇莲，三餐茶饭要周全，三餐茶饭宜洁净，丈夫衣衫常洗浆，姐竹篙挑水后头长。  
六杯酒劝娇莲，移扯上面要周全，有借有还千百转，借去不还送前程，皇家有时也借兵。  
七杯酒来劝娇莲，纺纱织布要周全，有一两纺组线，有一斤来做件衣，寒天不冻嫩姣妻。  
八杯酒来劝娇莲，口舌上面要周全，翁姑逢理要关照，一团和气幸福增，和睦家庭福寿绵。  
九杯酒来劝娇莲，有心交友不在钱，千两黄金难富姐，四两黄铜要命酒，见财忘义绝莫交。  
十杯酒来劝娇莲，郎劝姐劝完，世间只有读书好，作田种地最难熬，人有知识就清高。

### 《当家》

这是由夫妻俩对唱的一个曲子，开始叙说了当家的难处，然后夫妻俩斗嘴，与上文“丈夫丑陋切莫嫌”相反，妻子嫌弃自己驼背的丈夫，并诅咒丈夫早点死，自己可以改嫁别人，而丈夫，则坚持自己会长命万年，而让妻子永远也改不了嫁。内容风趣，令人发笑。

合：当家难少当家，思想当家乱麻，清早起来七件事，油盐柴米酱醋茶。

妻：前头走的一猴精，后面跟着一观音。

夫：前头走的一书生，后边跟哒一猴婆。

妻：哟的驼子早些死，好的我娥妹子好嫁别人。

夫：我驼子不死万万年，看你娥妹子嫁何人。

## 5.2.3 夜歌头

劝诫死者家属不要伤心，从死者过世，孝家请唱歌人来唱到孝堂上唱歌人的对歌，最后歌颂孝顺父母会有好报，不孝敬父母会遭惩罚。因本文太长，此处不再引用，具体请参考附录的资料。下面所示唐朝十八条好汉唱的是唐朝十八位名将的故事，也是夜歌的一种形式。

### 《唐朝十八条好汉》

一条好汉李元霸，他的武艺谁不怕，手拿铜锤八百斤，打高天下对头人。

二条好汉宇文都，手中拿起留重锤，他是雷公下凡尘，要与元霸定输赢。

三条好汉裴元庆，青春年少好本领，铜锤也有六百余，挡出元霸三铜锤。

四条好汉雄阔海，一生住在绿林寨，一天行到太行山，双拳打虎不平凡。

五条好汉伍云召，他在南阳谁不晓，后列瓦岗聚义厅，同伐杨广保朝廷。

六条好汉伍天锡，两背也有千斤力，他在沙陀为寨王，后到乱岗把名扬。

罗成排在第七位，久学一身好武艺，祖代师传回马枪，忠心耿耿保唐王。  
 八条好汉杨林将，原先从事随杨广，镇守登州与两江，朝村他靠山王。  
 九条好汉魏文通，手拿大刀在手中，他今镇守洞庭关，一身武艺不平凡。  
 尚师徒来第十位，三件宝贝好武艺，手中拿起提炉枪，呼雷豹马把人伤。  
 十一条好汉新文理，两臂也有千斤力，身穿银甲响叮当，他是隋朝一栋梁。  
 十二条好汉刘武豹，北风吹动闹春秋，招兵买马又收粮，山海关前自称王。  
 十三条好汉王伯当，算他是个重义将，学得百步好穿杨，错投李密把身亡。  
 十四条好汉史太奈，前来投奔瓦岗寨，卖柳店中结义兄，三十六路好英雄。  
 十五条好汉鲁明月，也有一身好武艺，扶助咬金救主公，济南放火反山东。  
 十六条好汉秦叔宝，买马贩铜谁不晓，重装双杆虎台枪，忠心耿耿保唐王。  
 十七条好汉数敬德，当过元帅少书墨，老王封他打君鞭，后来鞭断命归天。  
 十八条好汉单雄信，二贤庄上掌帅印，也与公主结为婚，不投唐王命归阴。  
 周不周来全不全，前人留给后人传。

### 5.3 说类

#### 5.3.1 莲花落

莲花落既有以前流传下来的曲目，也有即兴制作的资料。笔者收集了几个即兴的资料，但由于篇幅关系，留待下次介绍。在此仅介绍传统的曲目-十杯酒。这是祝贺小孩将来长大成人之后能够考上状元的一个曲目，多在小孩做三朝酒时用。一杯酒一个韵，十杯酒共用了十个韵，用十杯酒来道尽祝贺之情。

- ① 一杯酒酒味香，燕子双双伏花梁，眼观此燕何方去，千里衔花奔府堂。
- ② 二杯酒酒味甜，男有春光女有贤，男有春光走四海，女有贤良掌家财。
- ③ 三杯酒满盅花，喜鹊檐前叫喳喳，喜鹊檐前连声叫，状元头上插金花。
- ④ 四杯酒壶里筛，状元打马游金街，金銮殿上招驸马，皇宫内院佩成才。
- ⑤ 五杯酒满罐弦，董允善心点状元，善心感动天和地，天差织女结良缘。
- ⑥ 六杯酒桌子新，刘备东吴去招亲，招了三宫并六院，腹产阿斗一麒麟。
- ⑦ 七杯酒满盘花，张公百忍头一家，龙驹宝马朝廷献，皇上封他一品臣。
- ⑧ 八杯酒壶里宽，王母庆寿把酒端，八洞神仙来饮酒，加赐阳寿几千秋。
- ⑨ 九杯酒酒又亲，天官送子双麒麟，麒麟必生麒麟子，朱笔单点状元身。
- ⑩ 十杯酒酒味长，贺喜老板发富又荣昌，自从我莲花过了身，老板人兴财也兴。  
 人兴必定生贵子，财兴必定斗量金。罢就罢了休就休，太公就把钓来收。  
 太公收了金丝钓，贫子收了莲花落。伊只莲花要了台，下次三朝喜事又再来。

#### 5.3.2 白话

##### 《三十晚上》

这个白话讲述了大年三十晚上发生的一系列的不可思议的事情，大年三十的晚上，本来是各家享受一家团圆之时，却有贼去偷茄子的种子，而本来看不见的瞎子能够看见，听不见的聋子也能听见，腿脚不便的跛子更能去追赶，和尚有辫子，播锤（洗衣锤）能舀汤喝等等，所有的描述都引人发笑。

三十夜俸俸月光，贼偷茄种，眼子（瞎子）看见；聋子听见；  
跛子肩条冒扎扁担，扯起一赶，赶到东水田里，灰尘只篷；  
赶到石板上，脚尖踩个董大咯眼；赶到十字街上，碰个董大个刺篷，  
拿条冒勾扁担，扯起一拖，拖个辫子出来一看，还是个和尚。  
前门进不的，后门进不的，走个猫眼里，一拖就进哒，  
大锅文不尽（煮不下），细锅文不尽，拿只鼎罐文哒还浅咯多则。  
上屋女子来洗衣，讨瓢汤吃哒，拿个雷锤（洗衣锤）舀瓢汤她吃哒，  
点滴细丝侧在侧上，长个蓝盘大的泡脑（泡泡）。

### 《白话三花白》

这也是一个逗笑材料，这个笑话讲述了一个想学艺而又不愿意吃苦的人，听了人家的话，去学偷鸡，偷鸡时被抓住，挨了县太爷一顿痛打，却反过来诘问县太爷为何不能学偷鸡的故事。

曾记得那年子，撞个的毛兰神，他话带我下山学手艺，  
我话是学重咯，毛气力，学轻咯，毛本钱。  
他话不要我咯气力和本钱，只要我一掐好白米，带我下山去捉鸡，  
鸡喷快来吃个个，几手几手抹哒几只鸡，随手拈在跨裆里，  
毛时鬼看见哒，把我送到太衙里，太衙坐哒堂，坐的急，坐堂就审我咯捉鸡贼，  
吐吐吐单打王八鬼子差东西，哟子好艺你不学，要学哒来捉鸡，  
我话是捉鸡是手艺，看哟子（为什么）学不的，  
太衙就发哒气，两旁一声叫拢来，扯烂我咯裤，打烂我咯裆，中间现个吊马装，  
解大手用瓜瓢，解小手用竹检，  
我后里调心下山学正经。  
学做钟点难钻眼，调心学哒来撑伞，  
去撑伞就难斗把，调心学哒去看卦，  
去看卦就难请神，我调心学哒去搓绳，  
去搓绳就难打草，我调心学哒去剃脑，  
去剃脑就难修鬚，我调心去学哒去冲带，  
冲带又难冲，我调心学哒去要花子公。  
花子公，正月间要花灯，二月间放风筝，三月间剪吊钱，  
四月间插禾秧，五月间散包公，六月间扇花扇，七月间打凉粉，  
八月间贩烧饼，九冬十月搓毛粟，依哟呀哟依哟呀咳，学做艺多就不养身。

## 6. 分析

### 6.1 语音特征

唱曲中，文读音多见。比如下列这些字，白读与文读音不同，唱时多使用文读音。

	文读	白读
定	t <sup>h</sup> in <sup>22</sup>	t <sup>h</sup> iaŋ <sup>22</sup>
行	xin <sup>13</sup>	xoŋ <sup>13</sup>

领	t <sup>h</sup> in <sup>21</sup>	t <sup>h</sup> iaŋ <sup>21</sup>
百	peŋ <sup>4</sup>	paŋ <sup>4</sup>
回	fi <sup>13</sup>	uai <sup>13</sup>
客	xeŋ <sup>4</sup>	xaŋ <sup>4</sup>

### 《四季相思》

婚 姻 本 是 前 生 定  
 fən<sup>33</sup> in<sup>33</sup> pən<sup>35</sup> ʃi<sup>21</sup> ts<sup>h</sup>ien<sup>13</sup> sen<sup>33</sup> t<sup>h</sup>in<sup>22</sup>  
 五 百 年 前 所 修 行  
 ŋu<sup>21</sup> paŋ<sup>4</sup> nien<sup>13</sup> ts<sup>h</sup>ien<sup>13</sup> sə<sup>35</sup> siəu<sup>33</sup> xin<sup>13</sup>  
 我 郎 为 客 毛 带 寒 衣 鞋。  
 ŋo<sup>21</sup> loŋ<sup>13</sup> ue<sup>13</sup> xeŋ<sup>4</sup> mau<sup>22</sup> tai<sup>55</sup> xən<sup>13</sup> i<sup>33</sup> xai<sup>13</sup>

百 草 排 芽 遍 地 生 柳 如 烟，  
 peŋ<sup>4</sup> ts<sup>h</sup>au<sup>35</sup> p<sup>h</sup>ai<sup>13</sup> ŋa<sup>13</sup> p<sup>h</sup>ien<sup>55</sup> t<sup>h</sup>i<sup>22</sup> sen<sup>33</sup> t<sup>h</sup>iəu<sup>21</sup> y<sup>13</sup> ien<sup>33</sup>

等 只 等 情 郎 回， 细 细 说 言 章。  
 ten<sup>35</sup> tʂəŋ<sup>4</sup> ten<sup>35</sup> ts<sup>h</sup>in<sup>13</sup> loŋ<sup>13</sup> fi<sup>13</sup> si<sup>55</sup> si<sup>55</sup> ʃyaŋ<sup>4</sup> nien<sup>13</sup> tʂoŋ<sup>33</sup>

### 《唐朝十八条好汉》

三 条 好 汉 裴 元 庆，  
 san<sup>33</sup> t<sup>h</sup>iau<sup>13</sup> xau<sup>35</sup> xən<sup>55</sup> fi<sup>35</sup> nyan<sup>13</sup> k<sup>h</sup>in<sup>55</sup>  
 青 春 年 少 好 本 领，  
 ts<sup>h</sup>in<sup>33</sup> tʂ<sup>h</sup>yən<sup>33</sup> nien<sup>13</sup> ʃau<sup>55</sup> xau<sup>35</sup> pən<sup>35</sup> t<sup>h</sup>in<sup>21</sup>

## 6.2 语法特征

### “把”的特殊用法。

下列歌词中的“把”字句，现代平江话里找不到，普通话里也没有这种说法。现代平江话用这样的把字句时，动词后面需要带补语。这是以前的平江话的说法，还是由于是歌词的原因而出现的用法，今后尚须更进一步研究。

歌词	现代平江话	普通话
姐把鞋子连。	情姐把鞋连整。	情姐把鞋子做好。
姐把情哥留。	情姐把情哥留下。	情姐把情哥留下。

### “哒”的用法

在平江话里，“哒”一般表示动作的完成，如下面的①、②、③。但④、⑤中的“哒”的用法却不明了。

- ① 几手几手抹哒（抓了）几只鸡，

- ② 毛时鬼看见哒（看见了），把我送到太衙里，
- ③ 太衙坐哒堂（坐了堂），坐的急，
- ④ 看卦就难请神，要学哒来捉鸡（要学偷鸡），
- ⑤ 学做钟点难钻眼，调心学哒来搓绳（干脆去学搓绳子），

### 6.3. 其他特征

#### 特征之一 爱情的话题多

关于男女爱情的话题很多。总数的一半以上都以男女爱情为话题。比如，《看花》、《问花》、《赏月》、《摘菜苔》、《思情话》等等。另外描写婚外情的曲目也不少，比如《锄棉花》。

#### 特征之二 利用数字、季节、月份等展开曲子

《四季相思》就利用了一年之中四个季节的自然现象，分别描述了自己的相思之情与季节变化的关联。

春季时，万物复苏，百草发芽，姑娘相思情郎，夏季里，荷花出水香，懒得梳妆打扮。秋季里，情书写好无人带，冬季里，担心情郎受寒坐立不安。

利用每个月的节气造就一首曲子，比如，《十双鞋子》就利用“正月是新年，二月是春分，三月是清明，四月立了夏，五月是端阳，六月是炎天，七月立了秋，八月是中秋，九月是重阳，十月立了冬”一年的变化。另外《看花》、《放羊》、《当兵歌》、《叹古》、《问花》也利用了一年之中的十个月。

### 结语

本文对平江的说唱文学作了一个初步介绍。现阶段能看到的特征有：语音方面表现为唱曲中使用文读音多，语法特征有特殊的“把字句”，完成态助词“哒”的有些用法不甚明了。这只是现阶段能看到的特征，而且资料也有限。今后笔者将继续收集平江的地方文化资料，最终结集出版。本文介绍的曲目中，比古调、十双鞋子、四盏花灯、四季相思、当家、十杯酒（莲花落）等曲目能在网上（<http://elar.soas.ac.uk/deposit/zhang2010pingjiang>）听到录音，看到歌词。

### 参考文献：

- 李团生（2008）平江民歌三首，平江县史志办公室主办《平江风情》2008年7月刊 p39  
 方世洪（2009）平江花灯戏，平江县史志办公室主办《平江风情》情2009年1月刊 p23-24,26  
<http://elar.soas.ac.uk/deposit/zhang2010pingjiang>

<sup>i</sup> 转一圈。

<sup>ii</sup> 表示为押韵的字。

<sup>iii</sup> “要完了”的意思。

<sup>iv</sup> “果子”的儿童用语。